

Invitasjon til deltakelse i forskningsprosjektet ”Helse og miljø i Oslo”

Du inviteres herved til å delta i et forskningsprosjekt som gjennomføres av Nasjonalt folkehelseinstitutt (Folkehelseinstituttet). Vi ønsker å finne ut mer om helsen blant folk som bor eller har bodd i Oslo. Deltagelsen innebærer kun utfylling av et spørreskjema.

Hva er formålene med forskningsprosjektet?

- Se på nærmiljøets betydning for helse og utvikling av sykdom over tid
- Se på andre mulige sykdomsårsaker enn nærmiljø
- Sammenligne helse- og miljødata fra flere land i Europa

Hvem blir invitert?

Alle som ble invitert til å delta i Helseundersøkelsen i Oslo i 2000-01 og som nå bor i Norge blir invitert. Uansett om du deltok eller ikke deltok i forrige undersøkelse, gir du et meget viktig bidrag ved å delta denne gangen.

Hvorfor delta?

Ved å delta hjelper du oss med å finne ut mer om hvordan miljøforhold påvirker helsen. Resultatene vil kunne brukes til å forbedre nærmiljøet og forebygge sykdom, f.eks. hjerte-karsykdom. **Alle som deltar er med i trekningen av tre gavekort, á kr 5000.**

SNU ARKET



This leaflet and the questionnaire are available in **English, Turkish, Urdu and Vietnamese**. If you want to receive these by post, please call tel. 21 07 82 69 or send an e-mail to helmilo@fhi.no

Helse og miljø i Oslo

Personvern

Undersøkelsen er godkjent av Datatilsynet og Regional komité for medisinsk og helsefaglig forskningsetikk. Opplysningene fra spørreskjemaet vil settes sammen med informasjon om lokale miljøforhold og data fra tidligere helseundersøkelser, andre registre og sykehus. Dette vil være data om helse, sykdom, trygd, inntekt, utdanning og yrke. De aktuelle registrene er omtalt under **personvern** i vedlagte brosjyre. Etter at opplysningene er satt sammen, vil navn og fødselsnummer fjernes. Det vil ikke være mulig å identifisere enkeltpersoner i resultatene av studien når disse publiseres.

Frivillig deltakelse

Det er frivillig å delta i spørreundersøkelsen. *Dersom du ønsker å delta, undertegner du samtykkeerklæringen nederst på denne siden.*

Som deltaker kan du når som helst trekke deg og be om at opplysningene om deg slettes uten å gi noen begrunnelse. Dette må gjøres skriftlig til Folkehelseinstituttet. Mer informasjon kan leses i vedlagte brosjyre, også for deg som ikke vil delta.

Vi håper du har anledning til å delta.

Vennlig hilsen



Per Schwarze

Prosjektleder, Dr. scient.

Helse og miljø i Oslo

✂

Samtykke til deltakelse i undersøkelsen

(Denne legges i vedlagte svarkonvolutt og returneres sammen med utfylt spørreskjema)

Jeg er villig til å delta i "Helse og miljø i Oslo".

Jeg samtykker til å sammenstille opplysningene på spørreskjemaet med informasjon om lokale miljøforhold, data fra tidligere helseundersøkelser, aktuelle registre (spesifisert under **personvern** i vedlagte brosjyre) samt sykehusdata.

Jeg samtykker til å utlevere opplysningene uten navn og fødselsnummer til Universitetet i Utrecht, Nederland.

Jeg vil være med i trekningen av tre gavekort, á kr 5000.

(Dato)

(Underskrift)